

[illegible]



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-010308 vom 14.10.2025

Ludwigsburg, 16.10.2025

Seite 1 von 1

25-010308

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                                                                            |                                                                                                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                |                                                                                                                              | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Modugno</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b><br><b>Datum / Date</b> <b>21.10.2025</b><br><b>Zeit / Temps</b> <b>8:00 bis 15.00 Uhr</b>             |                                                                                                                              | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.10.2025</b><br><b>Zeit / Temps</b> <b>09:00 bis 13.00 Uhr</b> |                                                                                                                              | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>132001</b><br><b>132029</b>                                                   | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>2</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>1.538</b>                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>4,62</b>                                           |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              | <b>3,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>1.538,00</b>                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                     |                                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>Amtliches Kennzeichen</b>                                                                                                 | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              | <b>27 Gut 25-010308 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNLE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>70026 Modugno</b><br><b>21.10.2025</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b>                                                                                                                                        |                                                                               |
| <b>20</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                                               | <b>23</b><br><b>-</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"